

**9/29/2023**

Dear Health Official:

Please be advised that precipitation, as recorded at the Holyoke Water Pollution Control Facility, within the previous 4 hours resulted in combined sewer overflow discharges from the City of Holyoke’s sewage collection system to the Connecticut River. These discharges may have negative water quality impacts downstream including the Connecticut River adjacent to your community. Swimming, fishing, boating and other uses which may involve water contact is discouraged.

**Permittee: City of Holyoke NPDES# MA0101630**

**The table below lists the Locations and Estimated volume discharged.**

<b>CSO Discharge Summary</b>		
<b>Discharge Summary by Site</b>		
<b>Site</b>	<b>Receiving Waterbody</b>	<b>Estimated Volume in Gallons</b>
<b>CSO 002</b>	<b>Connecticut River</b>	<b>6,896</b>
<b>CSO 007</b>	<b>Connecticut River</b>	<b>11,767</b>
<b>CSO 008</b>	<b>Connecticut River</b>	<b>531,437</b>
<b>CSO009</b>	<b>Connecticut River</b>	<b>5,246,440</b>
<b>CSO 016</b>	<b>1st Level Canal</b>	<b>No Discharge</b>
<b>CSO 18</b>	<b>Connecticut River</b>	<b>294,889</b>
<b>CSO 19</b>	<b>Connecticut River</b>	<b>No Discharge</b>
<b>CSO 20</b>	<b>Connecticut River</b>	<b>190,186</b>
<b>CSO21</b>	<b>Connecticut River</b>	<b>241,305</b>
<b>CSO023</b>	<b>Connecticut River</b>	<b>28,667</b>

***Avoid contact with the Connecticut River for 48 hours after the discharge ceases due to increased health risks from bacteria and other pollutants. The discharge consists of rainwater, untreated sewage or partially treated sewage.***

**For Additional information regarding Combined Sewer Overflows (CSO) discharges and overflows.**

**Visit: <https://www.holyoke.org/dpw-sewer-and-waste-water/>**

Estimado funcionario de salud:

Tenga en cuenta que la precipitación, según lo registrado en la Instalación de Control de la Contaminación del Agua de Holyoke, dentro de las 4 horas anteriores resultó en descargas combinadas de desbordamiento de alcantarillado del sistema de recolección de aguas residuales de la Ciudad de Holyoke al río Connecticut. Estas descargas pueden tener impactos negativos en la calidad del agua río abajo, incluido el río Connecticut adyacente a su comunidad. Se desaconseja nadar, pescar, pasear en bote y otros usos que puedan implicar el contacto con el agua.

**Titular del permiso: Ciudad de Holyoke NPDES# MA0101630**

**La siguiente tabla enumera las ubicaciones y el volumen estimado descargado.**

<b>Resumen de descarga de CSO</b>		
<b>Resumen de descarga por sitio</b>		
<b>Sitio</b>	<b>Cuerpo de agua receptor</b>	<b>Volumen estimado en galones</b>
CSO 002	Rio Connecticut	6,896
CSO 007	Rio Connecticut	11,767
CSO 008	Rio Connecticut	531,437
CSO009	Rio Connecticut	5,246,440
CSO 016	Canal 1er Nivel	Sin descarga
CSO 18	Rio Connecticut	294,889
CSO 19	Rio Connecticut	Sin descarga
CSO 20	Rio Connecticut	190,186
CSO21	Rio Connecticut	241,305
CSO23	Rio Connecticut	28,667

**Evite el contacto el rio Connecticut durante 48 horas después de que cese la descarga debido al aumento de los riesgos para la salud debido a las bacterias y otros contaminantes. El vertido consiste en agua de lluvia aguas residuales sin tartar o aguas residuales parcialmente tratadas.**

**Para obtener informacion adicional sobre las descargas y desbordamientos de desbordamientos de alcantarillado combinado (CSO).**

**Visite: <https://www.holyoke.org/dpw-sewer-and-waste-water/>**